

KUTAMANGITSIDA KWA OTAWA KWAWO KUMAYENDETSEDWA BWANJI MU SOUTH AFRICA?

Tikulangiza MWAMPHAMVU kuti, ngati mwatsekeredwa, mulandire thandizo lazamalamulo. Zimenezi ndizofunikira makamaka ngati mayimitsida kukhoti pasanathe maola 48 m'mbuyo mwa kumangidwa kwanu.

Ngati wwapempha chilolezo chachitezeo (ngati pali chiopsezoo chozunzidwa kapena kuvulazidwa mukamabwerera kudziko lanu), simungathe kuthamangitsida. Pezani thandizo lazamalamulo mwachangu.



SITEPE 1

Wapolisi yekha kapena ofisala oyang'anira za anthu olowa ndi kutuluka m'dziko ndi amene ayenera kufunsemi kuti munene kuti ndinu ndani. Ngati ali ndi 'zfukwa zomvetsetseka' zoganzira kuti ndinu okhala mudziklo la South Africa mosatsatira malamulo, akhoza kufunsani mafunso komanso kukumangani kwa nthawi yosapitilira maola 48 pa nthawi akuyang'ana ngati mukukhala mu South Africa potsatira malamulo. Pezani thandizo lazamalamulo!



SITEPE 3

Muyenera kubweretsedwa, inu nokha, kukhoti. Ayenera kuchita zimenezi pasanapitilire nthawi ya **maola 48** kuyambira pamene mamangidwa kapena kutsekeredwa. Kenako khotti lidzagamulo ngati muyenera kutsekeredwa m'ndende kapena aysi. Chigamulochi chiyenera kuperekedwa kwa inu mwa kulemba. Atha kuwonjezera nthawi yanu yotsekeredwa m'ndende mpaka **masiku 30**.



SITEPE 5

Ngati asankha kukutamangitsani, mudzasamutsidwa ku **Lindela Repatriation Centre** ku Gauteng. Kunena zoonza, zimenezi zikhoza kutenga nthawi yaiku, ndipo mukhoza kutsekeredwa kwa a polisi kapena kundende muyimira kusamutsidwa kumeneko kapena kudziko limene munachokera. Popeza muli ndi ufulu wanu mundende (onani tsamba lotsatira), kukhala ku Lindela ndi malo ena otsekeredwa anthu si kwabwino.



STEP SEVEN

Musanabwezedwe kudziko lanu, mudzapereke dwa chidziwitsito choti mudzabwezedwa kudziko lanu. Ayenera kugwiritsa ntchito basi, sitima kapena ndege pokubwezerani kudziko la nu. Mukhamangitsida, ndizotheka kuti mudzaletsedwa kubwerera kudziko la South Africa mpaka zaka zisanu. Ngakhale pambuyo pa nthawi imeneyi, kuletsedwa kumeneko kuyenera kuwononga mwayi wanu wopatsidwa visa mu South Africa.



SITEPE 2

Oyang'anira za anthu otuluka ndi kupita mu dziko ndi yekha ali ndi udindo wokuzani kuti 'muli mlendo wasaloledwa'. Ndijieno kuthamangitsida kwa anthu m'dziko kudzayamba. Mudzalementedwa chidziwitsito cha zimenezi muchilankhulo chomwe mumamva bwino. Mudzaperekedwano chidziwitsito choti muli ndi ufulu wotsutsanandi chigamulo chimenecho. Woyang'anira za anthu otuluka ndi kupita mudziklo akhoza kukumangani kuti azikubwerezani kudziko lanu - zili kwa iwo kuchita zimenezo.



SITEPE 4

Pambuyo pa masiku 30 oyambirira, woyang'anira za anthu otuluka ndi kupita mudziklo akhoza kuperempa a kukhoti kuti aziwonejerezepo masiku 30 pa nthawi ndi nthawi muli mundende. Muyenera **kukaonekera** kukhoti, ndi kudziyimira kumeneko molemba. Nthawi yomwe mudzasekeredwa mundende ikhoza kuwonjezera nthawi ngati pali ndi zifukwa zomveka bwino zochita zimenezo. Mukhoza kumangidwa kwa masiku 120 onse.



SITEPE 6

Panthawi, Dipatimenti ya Home Affairs ikambiranu ndi ofesi ya kazembe wanu, kapena oyang'anira olowa m'dziko lanu kuti akonzekere kubwerera kwanu. Amafuna kuonetsetsa kuti mwalandiridwa pobwerera.

Pa nthawi yokonzekera kubwezedwa kwani, muyenera kukonza zochoka ku South Africa nokha, ngati mungatsimikizire kuti zikalata zoyendera. Ngati komanso mudzapatsidwa fomu yoti mupereke nayo lipoti nthawi. Ngati mungathe kukonzeraka pa nthawi ndi nokha ku South Africa, tikukulimbikitsani kuti mutero - ngati kuchita zimenezo sikudzakupatsani ziopsezo.



Kumbukirani kuti ngati mwakhala mundende kwa masiku 120 musanabwezedwe kudziko lanu, muli ndi ufulu womasulidwa.

1. NDI LITI PAMENE MUNTHU ANGAMANGIDWE CHIFUKWA CHOSOWA ZIKALATA ZOYENERA?



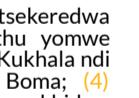
Ku South Africa, apolisi ndi oyang'anira za kutuluka ndi kulowa kwa anthu mudziklo ndi **OKHA** omwe amaloledwa kufunsemi kuti muwonetse zitupa. Zikalata zimenezo zimaphatikizapo zosonyeza **dzina lanu** ndi zitupa. Mutha kumangidwa kokha ngati wapolisi kapena woyang'anira zakutuluka ndi kulowa kwa anthu mudziklo akukhulipirira 'pazifikwa zomveka' kuti mukukhala ku South Africa mosaloledwa.



2. MONGA WOSAKHALA NZIKA YAKU SOUTH AFRICA, NDI ZOLEMBA ZITI ZOMWE NDINYENERA KUKHALA NAZO NTHAWI ZONSE?

Ngati muli ndi **visa** mu pasipoti yanu, nthawi zonse muyenera kyunamula **makamaka** kopi yovomerezeka ya pasipoti ndi visa. Ngati ndinu **othawa kwavo ovomerezeka**, mutha kukhala ndi chikalata chosonyeza zimenezo nthawi zonse. Ngati muli ndi Asylum Seeker Temporary Permit, mutha kukhala ndi chikalata chenicheni nthawi zonse.

3. KODI NDIKHOZA KUTSEKEREDWA KUTI NDISANABWEZEDWE KUDZIKO LANGA?



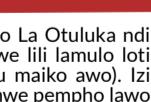
Mutha kutsekeredwa pamalo osankhidwa ndi Director General wa Home Affairs (Izi zinasindikizida mu Gazette ya Boma). Malowa akuphatikizapo **malo apolisi**, **malosungira anthu** ndi maofesi omwe amayang'aniridwa ndi oyimira kapena enieni a dipatimenti ya Home Affairs. Nthawi zambiri okonzeka kubwezedwa amasamutsidwira ku **Lindela Repatriation Centre** ili m'chigawo cha Gauteng, malo okhawo yosungira anthu osaloledwa ku South Africa.



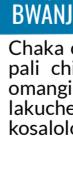
4. KODI UFULU WANGA NDI WOTANI PAMENE NDILI M'NDENDE?

Ufulu wanu m'ndende umaphatikizapo: (1) Kudziwitsida zifukwa zomwe mwatsekeredwa komanso ufulu wanu m'ndende; (2) Kutsekeredwa m'mikhaliwde yoyenera anthu yomwe imaphatikizapo malo ogona, chakudy, zowerengera, chithandizo chamankhwala; (3) Kukhala ndi ufulu wosankha loya omwe mukufuna, kapena kuthandizidwa ndi loya wa Boma; (4) Kuchezeredwa ndi mwamuna kapena mukazi wanu, wachibale wanu, alangizi osankhidwa achipembedzo kapena madokotala; komanso (5) Kusasungidwa m'malo amodzi ndi organiziridwa za zigawenga.

5. KODI NDDINGAPEZE BWANJI CHITHANDIZO CHALAMULO NDILI M'NDENDE?



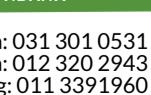
Ngati mwamangidwa kapena kutskeredwa mundende, tikukulangizani mwamphamvu kuti mupeze thandizo lazamalamulo. Muli ndi ufulu wakuchezeredwa ndi mwamuna kapena mukazi wanu, wachibale wanu, ndi kusankha alangizi achipembedzo omwe angakuthandizeni kupeza thandizo lazamalamulo. Ngati simungathe kulpipa loya, muyenera kulumikizanano ndi bungwe lopanda phindu, lomwe linalembeda pansipa. (Dziwani kuti, ngati mwamangidwa chifukwa cha mlandu, mutha kupempha Chithandizo Chalamulo.)



6. NDANI SANGABWEZEREDWE KUDZIKO LAKE?

Ofunafuna chitetezo ndi **othawa kwavo** sangabwezedre kumayiko awo pansi pa Lamulo La Otuluka ndi Olowa M'dziko, chifukwa kuchita zimenezo kungakhale kuphawanya ufulu wa anthu (lomwe lili lamulo loti Mayiko saloledwa kubwezera anthu omwe ali pachiopsezo choyulazidwa kapena kufa ku maiko awo). Izi zikuphatikizapo anthu omwe akufuna kupempha chitetezo. Komabe ofunafuna chitetezo omwe pempho lawo likanidwa ndipo sanatsute chigamulo chakukanidwa kwa pempho lawo akhoza kutsekeredwa komanso kubwezedre kumayiko awo. Kutsekeredwa kwa ana ang'ono sikololedwa - koma zimenezo zikhoza kuchitika ngati 'palibe njira ina iliyonse'. Izi zimachitika potsatira zotetezera zina.

7. KODI KUBWEZEREDWA KWA ANTHU KUMAYIKO AWO KUMAYENDETSEDWA BWANJI KWENIKWENI?



Chaka chilichonse dipatimenti ya Home Affairs imabwezera anthu **masauzandu** kumayiko awo. Ngakhale pali chitetezo chalamulo, akaidi ambiri ku Lindela amakumana ndi zovuta kwambiri. Zapezaka kuti omangidwa amasungidwa kwa masiku opitilira 120 pansi pamikhaliwde yovuta kwambiri, kuphatikiza vuto lakuchepa kwa mwayi wopeza chithandizo chamankhwala, upangiri wamalamulo komanso kutsekeredwa kosaloledwa kwa ofunafuna chitetezo ndi ana ang'ono.



8. NDIKUFUNA THANDIZO. NDIKALANKHULE NDI NDANI?

Lawyers for Human Rights | Durban: 031 301 0531

| Pretoria: 012 320 2943

Johannesburg: 011 3391960

Refugee Rights UCT | 021 650 5581

The Scalabrini Centre of Cape Town | 021 465 6433